



AET0 and AEP2
Asian and Middle Eastern Studies Part IA and Preliminary Examination
to Part II

Tuesday 31 May 2022 09.00am-12.00pm

Paper C1

Modern Chinese translation and writing 1

Answer **all** questions.

Write your number, **not** your name, on the cover sheet of **each** answer booklet.

STATIONERY REQUIREMENTS

20-page answer booklet

Rough Work Pad

SPECIAL REQUIREMENTS TO BE SUPPLIED FOR THIS EXAMINATION

None

You may not start to read the questions printed on the subsequent pages of this question paper until instructed to do so.

1. Grammar

A. [20 marks]

After each of the following sentences, there is a word or phrase in brackets. In each sentence, there are four positions marked by A, B, C and D. Please indicate which you think is the most appropriate position – A, B, C or D – for the word in the brackets.

Example: (x) 他们 **A** 一起 **B** 去长城 **C** 旅游 **D** 过。 (没有)

If you think **A** is the most appropriate position for ‘没有’, then write (x) **A** on your answer sheet.

(1) 小张打算 **A** 下个月结婚, 昨天他从商场里买 **B** 回来 **C** 一台超大的冰箱 **D**。

(了)

(2) 我想问 **A** 一下, 你觉得 **B** 是你们班 **C** 篮球打得 **D** 最好的人?

(谁)

(3) 房间里的灯很亮 **A**, 里面有 **B** 好几个同学坐 **C** 在书桌旁学习, 他们都在紧张地忙 **D** 复习明天的考试。

(着)

(4) 每天早上, **A** 把屋子打扫 **B** 干干净净以后, 她总是坐 **C** 下来, **D** 享受她每天的读书时间。

(得)

(5) 妈妈 **A** 今天告诉我她给我 **B** 买了一条裤子，裤子不贵，她 **C** 花了 100 块，她说明天要 **D** 给我寄过来。

(才)

(6) 我 **A** 听我的一个朋友说，小娜 **B** 还不到十六岁 **C** 考上北京大学的数学系了，现在她 **D** 已经是个数学教授了。

(就)

(7) **A** 告诉你 **B** 慢点儿喝，**C** 把你刚穿上的新衬衫 **D** 弄脏了。

(别)

(8) 办完 **A** 事情，你千万要早 **B** 回来，要不然，妈妈会 **C** 着急 **D**。

(一点儿)

(9) **A** 下雪天儿你 **B** 就穿一件毛衣，你是想 **C** 美呢，还是真的 **D** 不怕冷？

(这么)

(10) 我今天才 **A** 用了 80 **B** 块钱 **C** 就买下了一条 **D** 漂亮的衬衫。

(多)

(TURN OVER)

B. Fill in the blanks [20 marks]

There are blanks in the following sentences, and in each blank, ONE character is missing. Fill in the blanks with the most appropriate character.

Example: (x) 他的汉语_____我的英文好。

If you think 比 is the most appropriate word for the blank, then write (x) 比 on your answer sheet.

- (1) 一般人结婚都希望天气好，可法国人_____认为结婚那天下雨会带来幸福。
- (2) 这部电影我很小的时候_____看过了，非常好，你一定要看。
- (3) A: 看看表，_____几点了？你怎么现在才到？
B: 路上堵车，我想快也快不_____啊！
- (4) 我一生_____ _____就没有怕过什么，也不知道害怕是什么感觉。
- (5) A: 请他来吃饭，我当然高兴，可是他要是不来_____？
B: 你别担心。我们请他吃饭，他一定会来_____。
- (6) 他说的笑话可笑极了，有的同学会笑_____眼泪都流出来了。
- (7) 这首歌_____ _____ _____难学，我练了 20 来_____才学会。
- (8) 今天早上我睡得正香，忽然_____重重的脚步声吵醒，气死我了。

(9) 提起她刚刚去世的爸爸，小王越说越难过，说着说着，她哭了

_____。

(10) 我们一年多没见面了，姐姐的女儿已经 _____ 我这么高了。

2. Translation [35 marks]

Translate the following sentences into Chinese using characters. Where characters are written incorrectly or omitted, appropriate credit will be given if a correct transcription of the word is given in *pinyin*.

(a) This morning, Little Zhang was ten minutes late for work. His manager didn't look very happy and didn't want to listen to the reason why he was late.

(b) A: Where did you and Wang Ming meet?

B: I met him at a train station in Xi'an. He helped me carry my suitcase onto the train.

(c) It is getting more and more difficult to find a suitable place to rent. I've moved three times since I arrived here. I've finally found a quiet place and it is not too far from the university library.

(TURN OVER)

- (d)** Nowadays, using the internet has become a habit for many people. But some say that we spend too much time online, which is not good for our health.
- (e)** A: Why did you rush out of your room this afternoon?
B: I left my bag in the taxi. Luckily, the taxi driver hadn't left yet. He passed me the bag as soon as he saw me.
- (f)** His dorm room is of medium size. Next to the window is placed a desk, on which is the essay that he has just finished writing.
- (g)** Liu Li cannot come to class today. Her left leg was injured yesterday while playing football. She has to see a doctor in the hospital today.
- (h)** I do not regret at all choosing to be a tour guide. It gives me an opportunity to make Chinese friends and continue to improve my Chinese.
- (i)** Lin Na is a conscientious teacher. If you have a question, it is okay to ask her any time. All students respect her very much.
- (j)** During the holiday, Martin looked after his paternal grandma every day. He kept her company, drinking tea and taking walks with her, which made her feel very happy.

3. Essay writing [25 marks]

Write an essay in Chinese on the following topic using characters. Where characters are incorrectly written or omitted, appropriate credit will be given if a correct transcription of the word is given in *pinyin*.

我的大学生活
My university life

END OF PAPER